

Euroesai Newsletter

NÚMERO 49
Abril 2011

CONTENIDO

1. III Conferencia EUROSAI-ARABOSAI
2. XIX Reunión del Comité de Formación de EUROSAI
3. VII Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información
4. Preparativos del VIII Congreso de EUROSAI
5. Seminario conjunto de EUROSAI y del Comité de Contacto de UE sobre fiscalización de partenariados público-privados
6. Nombres en EFS Miembros de EUROSAI
7. Próximos eventos relacionados con EUROSAI en 2011

No. 49
April 2011

CONTENTS

1. III EUROSAI-ARABOSAI Conference
2. XIX Meeting of the EUROSAI Training Committee
3. Meeting of the EUROSAI IT Working Group
4. Preparations of the VIII EUROSAI Congress
5. Joint Seminar of EUROSAI and the EU Contact Committee on the control of public-private partnerships
6. Appointments in EUROSAI member SAs
7. Upcoming events related to EUROSAI in 2011

NUMÉRO 49
Avril 2011

SOMMAIRE

1. III^e Conférence EUROSAI-ARABOSAI
2. XIX^e Réunion du Comité de formation de l'EUROSAI
3. VII^e Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information
4. Préparatifs du VIII^e Congrès de l'EUROSAI
5. Séminaire conjoint de l'EUROSAI et du Comité de contact de l'UE sur l'audit des partenariats publics/privés
6. Nominations au sein d'ISC membres de l'EUROSAI
7. Prochains événements de l'EUROSAI en 2011

NUMMER 49
April 2011

INHALT

1. III. gemeinsame Konferenz EUROSAI-ARABOSAI
2. XIX. Treffen des EUROSAI-Fortbildungsausschusses
3. VII. Treffen der EUROSAI-Arbeitsgruppe für informationstechnologie
4. Vorbereitungen für den VIII. EUROSAI-Kongress
5. Gemeinsames Seminar der EUROSAI und des Kontaktausschusses der Europäischen Union über die Prüfung von öffentlich-privaten Partnerschaften
6. Ernennungen bei Mitglieds-ORKB der EUROSAI
7. Bevorstehende Veranstaltungen der EUROSAI für 2011

НОМЕР 49
Апрель 2011

СОДЕРЖАНИЕ

1. III Конференция EUROSAI-ARABOSAI
2. XIX заседание Комитета EUROSAI по подготовке кадров
3. VII совещание Рабочей группы EUROSAI по информационным технологиям
4. О ходе подготовки к VIII Конгрессу EUROSAI
5. Совместный семинар EUROSAI и Контактного комитета руководителей ВОФК ЕС по аудиту проектов частно-государственно-го партнерства
6. Назначения в ВОФК-членах EUROSAI
7. События EUROSAI в 2011 году

EUROSAI
Organización de los Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa

EUROSAI
European Organisation of Supreme Audit Institutions

EUROSAI
Organisation des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques d'Europe

EUROSAI
Europäische Organisation der Obersten Rechnungsprüfungsbehörden

EUROSAI
Европейская Организация Высших Контрольных Органов

1. III Conferencia EUROSAI-ARABOSAI

La III Conferencia EUROSAI-ARABOSAI tuvo lugar en Abu Dhabi (Emiratos Árabes Unidos) los días 29 y 30 de marzo de 2011, contando con la participación de altas representaciones de más de cuarenta EFS. En el Evento, en el que se combinó la presentación de ponencias doctrinales y el intercambio de experiencias nacionales, se discutió el tema de la transparencia y la responsabilidad de las EFS, en el contexto de las ISSAIs — como marco común de referencia para la fiscalización del sector público —, y el papel de aquellas en la lucha contra la corrupción. En dicho Encuentro, se aprobó la Declaración de Abu Dhabi, en la que EUROSAI y ARABOSAI asumieron el compromiso de colaborar para promover la aplicación de las referidas ISSAIs en las respectivas Regiones y a colaborar al efecto, así como a contribuir a intensificar la lucha contra la corrupción. (Más información: <http://www.euroesai.org/esp/conferences-esp.asp?menu=con>). La IV Conferencia EUROSAI-ARABOSAI tendrá lugar en Azerbaijan en 2013.

2. XIX Reunión del Comité de Formación de EUROSAI

Los días 9 y 10 de marzo de 2011 tuvo lugar en Madrid (España) la XIX Reunión del Comité de Formación de EUROSAI (ETC). En la misma se analizó la situación del desarrollo del programa operativo para la ejecución de la Estrategia de Formación de la Organización 2008-2011. Se examinaron las tareas pendientes para su finalización, distribuyéndose entre los miembros del ETC bajo la coordinación de su copresidencia. Se discutieron las solicitudes de apoyo financiero para eventos de formación con cargo al presupuesto de EUROSAI, aprobándose las correspondientes propuestas a elevar al Comité Directivo. Asimismo, se debatieron las líneas esenciales del informe de actividades y del informe de evaluación de la ejecución de la Estrategia de Formación del trienio a presentar al Comité Directivo y al Congreso. Se acordó elaborar también un resumen de toda la actividad llevada a cabo por el ETC a lo largo de su existencia y un documento sobre experiencias y lecciones aprendidas que pudieran ser de utilidad para el futuro desarrollo de la formación en el marco global del Plan Estratégico de EUROSAI 2011-2017.

3. VII Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información

La VII Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información (ITWG) tuvo lugar en Estambul, organizada por la EFS de Turquía, los días 21 y 22 de febrero de 2011, con asistencia de representantes de veintitrés EFS. Se hicieron presentaciones sobre las actividades de los subgrupos: gobierno electrónico, ingresos públicos internacionales, autoevaluación de Tecnologías de la Información (TI), autoevaluación de fiscalizaciones de TI y proyectos futuros. Se creó oficialmente un nuevo subgrupo, de sistemas de gestión de fiscalizaciones. El ITWG propondrá al Congreso que los Miembros de EUROSAI intercambien informes de fiscalización sobre TI, con un resumen ejecutivo en inglés para su integración en una estructura especial de gobierno elec-

1. III EUROSAI-ARABOSAI Conference

The III EUROSAI-ARABOSAI Conference was held in Abu Dhabi (UAE) on 29 and 30 March 2011. It counted on the participation of senior representatives of over forty SAs. In the event, which combined the presentation of papers and the exchange of national experiences, it was discussed the issue of transparency and accountability of SAIs in the context of ISSAIs — as a context for public sector audit — and the role of SAIs in the fight against corruption. In that Meeting, the “Declaration of Abu Dhabi” was adopted. There, EUROSAI and ARABOSAI pledged to work together to promote the implementation of the ISSAIs in their respective Regions, to work to this effect and to contribute to intensifying the fight against corruption. More info:

http://www.euroesai.org/eng/conferences_s.asp?menu=con

The IV EUROSAI-ARABOSAI Conference will take place in Azerbaijan in 2013.

2. XIX Meeting of the EUROSAI Training Committee

The XIX Meeting of the EUROSAI Training Committee (ETC) was held in Madrid (Spain) on 9 and 10 March 2011. At the Meeting, the progress of the operational plan for the implementation of the EUROSAI Training Strategy 2008-2011 was analysed. The remaining tasks to be completed, were analysed and distributed among of the ETC members, under the coordination of its Co-chair. The applications for financial support for training events to be granted from the EUROSAI budget were also discussed and the related proposals to be raised to the Governing Board were approved. The outlines of the activity report and the evaluation report of the implementation of the Training Strategy 2008-2011 to be submitted to the Governing Board and Congress, were also discussed. It was also agreed to develop a summary of all the activities conducted by the ETC throughout its existence and a paper on experiences and lessons learned that may be useful for the future development of training in the overall framework of the 2011-2017 EUROSAI Strategic Plan.

3. VII Meeting of the EUROSAI IT Working Group

The VII Meeting of the EUROSAI Information Technology Working Group (ITWG) was held in Istanbul, organised by the SAI of Turkey, on 21-22 February 2011, with representatives of 23 SAIs. Presentations were made on the activities of the subgroups: E-government, International Public Revenues, IT Self-assessment, IT Audit Self-assessment and on further projects. A new subgroup on Audit Management Systems was officially launched. The ITWG will propose to the Congress that EUROSAI members exchange IT-related audit reports with, at the least, an executive summary in English for integration in a special e-government framework. The next meeting of the Working Group will

1. III^e Conférence EUROSAI-ARABOSAI

La III^e Conférence EUROSAI-ARABOSAI s'est tenue à Abu Dhabi (Émirats arabes unis) les 29 et 30 mars 2011, en présence de hauts représentants de plus de quarante ISC. Au cours de cet événement, durant lequel ont été présentés des exposés doctrinaux et échangés des expériences nationales, différentes questions ont été abordées, dont la transparence et la responsabilité des ISC dans le contexte des ISSAI — en tant que cadre commun de référence du contrôle des finances publiques —, ou encore le rôle des ISC dans la lutte contre la corruption. À l'issue de cette rencontre a été approuvée la Déclaration d'Abu Dhabi, dans laquelle l'EUROSAI et l'ARABOSAI se sont engagés à promouvoir l'application des ISSAI au sein de leurs régions et à collaborer dans ce domaine, ainsi qu'à contribuer au renforcement de la lutte contre la corruption (pour de plus amples renseignements : <http://www.euroesai.org/fr/conferences-fr.asp?menu=con>). La IV^e Conférence EUROSAI-ARABOSAI se tiendra en Azerbaïdjan en 2013.

2. XIX^e Réunion du Comité de formation de l'EUROSAI

Les 9 et 10 mars 2011 s'est tenue à Madrid (Espagne) la XIX^e Réunion du Comité de formation de l'EUROSAI (CFC), au cours de laquelle a été analysé l'état d'avancement du programme opérationnel pour l'exécution de la Stratégie de formation de l'Organisation 2008-2011. Les tâches restant à réaliser ont été attribuées aux membres du CFC sous la coordination de sa coprésidence. Il a en outre été question des demandes de soutien financier pour l'organisation d'événements de formation sur le budget de l'EUROSAI. Les propositions pertinentes ont été approuvées et seront donc soumises, le moment venu, à l'approbation du Comité directeur. Il a en outre été question des principales lignes du rapport d'activités et du rapport d'évaluation de l'exécution de la Stratégie de formation portant sur ladite période de trois ans, qui seront présentés au Comité directeur et au Congrès. Il a enfin été convenu d'élaborer un résumé de l'ensemble des activités mises en œuvre par le CFC depuis sa création, ainsi qu'un document sur les expériences et les leçons qu'on en ont été tirées et qui pourraient être utiles à l'avenir au développement de la formation dans le cadre global du Plan stratégique de l'EUROSAI 2011-2017.

3. VII^e Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information

La VII^e Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information (GTIT), organisée par l'ISC de Turquie, s'est tenue à Istanbul les 21 et 22 février 2011, en présence de représentants de vingt-trois ISC. Au cours de cette réunion ont été présentés divers exposés sur les activités des sous-groupes : gouvernement électronique, recettes publiques internationales, auto-évaluation des technologies de l'information (TI), auto-évaluation des audits des TI et projets futurs. Par ailleurs, un nouveau sous-groupe sur les systèmes de gestion des audits a officiellement été créé. Le GTIT va proposer au Congrès que les membres de l'EUROSAI échangent leurs rapports d'audit sur les TI par le biais d'un résumé exécutif en anglais, en vue de les intégrer au sein d'une structure spéciale de gouvernement électronique. La prochaine réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information se tiendra en juin

1. III. gemeinsame Konferenz EUROSAI-ARABOSAI

Unter Beteiligung von mehr als vierzig ORKB fand am 29. und 30. März 2011 in Abu Dhabi (Vereinigte Arabische Emirate) die III. gemeinsame Konferenz EUROSAI-ARABOSAI statt. Bei der Veranstaltung, die gleichermaßen der Vorlage von Vorträgen zur Basisdoktrin und dem Austausch von nationalen Erfahrungen gewidmet war, standen das Thema der Transparenz und der Verantwortung der ORKB im Kontext der ISSAI — als gemeinsamer Bezugsrahmen für die Prüfung der öffentlichen Hand — und die Rolle dieser Organisationen im Kampf gegen die Korruption zur Debatte. Darüber hinaus wurde bei dieser Veranstaltung auch die Erklärung von Abu Dhabi gebilligt, mit der sich die EUROSAI und die ARABOSAI dazu verpflichten, im Sinne einer verstärkten Anwendung der genannten Richtlinien zur Rechnungsprüfung in den jeweiligen Regionen zusammenzuarbeiten und dazu beizutragen, den Kampf gegen die Korruption zu intensivieren. (Weitere Angaben unter <http://www.euroesai.org/ger/conferences-ger.asp?menu=con>) Die IV. gemeinsame Konferenz EUROSAI-ARABOSAI findet 2013 in Aserbaidschan statt.

2. XIX. Treffen des EUROSAI-Fortbildungsausschusses

Am 9. und 10. März 2011 fand in Madrid (Spanien) das XIX. Treffen des EUROSAI-Fortbildungsausschusses (ETC) statt. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stand die Prüfung des aktuellen Entwicklungsstands des Programms zur Umsetzung der Fortbildungsstrategie der Organisation für den Zeitraum 2008-2011. Untersucht wurden hierbei die noch nicht zum Abschluss gebrachten Aufgaben, die unter der Koordination durch den gemeinsamen Vorsitz unter den Mitgliedern des Ausschusses aufgeteilt wurden. Darüber hinaus wurden die vorgelegten Anträge auf finanzielle Unterstützung für Fortbildungsveranstaltungen aus dem EUROSAI-Haushalt geprüft und die diesbezüglich dem Präsidium vorzulegenden Vorschläge genehmigt. Zur Debatte standen ferner die Leitlinien für den Tätigkeitsbericht und den Evaluierungsbericht zur Umsetzung der Fortbildungsstrategie der laufenden drei Jahre, die beim Präsidium und beim Kongress zur Vorlage zu bringen sind. Es wurde beschlossen, eine Zusammenfassung der gesamten bislang vom Ausschuss geleisteten Arbeit zu erstellen sowie ferner ein Dokument mit Überlegungen zu Erfahrungen und neuen Erkenntnissen, die für die zukünftige Entwicklung der Fortbildung im globalen Rahmen des Strategischen Plans der EUROSAI 2011-2017 von Bedeutung sein könnten.

3. VII. Treffen der EUROSAI-Arbeitsgruppe für Informationstechnologie

Im Beisein von Vertretern von 23 ORKB fand am 21. und 22. Februar 2011 in Istanbul das von der ORKB der Türkei ausgerichtete VII. Treffen der EUROSAI-Arbeitsgruppe für Informationstechnologie statt, bei der die Tätigkeiten der einzelnen Untergruppen (e-Government, internationale öffentliche Einnahmen, Selbstevaluierung von IT-Systemen, Selbstevaluierung von IT-Prüfungen) sowie zukünftige Projekte der Arbeitsgruppe vorgestellt wurden. Darüber hinaus kam es zur offiziellen Gründung einer neuen Untergruppe, die sich auf Managementsysteme für Prüfverfahren konzentriert. Die IT-Arbeitsgruppe beabsichtigt, dem Kongress einen Vorschlag zu unterbreiten, wonach EUROSAI-Mitglieder Berichte zu IT-Prüfungen austauschen sollten, und zwar mit einer Zusammenfassung in engl-

1. III Конференция EUROSAI-ARABOSAI

III Конференция EUROSAI-ARABOSAI состоялась в Абу-Дави (ОАЭ) 29 – 30 марта 2011 с участием высших представителей более сорока ВОФК. Теоретические доклады и обмен опытом между национальными организациями были посвящены теме прозрачности и ответственности ВОФК в контексте ISSAI как общего руководства и отправного пункта в сфере аудита государственного сектора в различных регионах, а также роли ВОФК в борьбе с коррупцией. В ходе встречи была принята Декларация Абу-Дави, посредством которой EUROSAI и ARABOSAI взяли на себя обязательство развивать сотрудничество и содействовать применению ISSAI и усилению борьбы с коррупцией в своих регионах. (Подробная информация: <http://www.euroesai.org/rus/conferences-rus.asp?menu=con>). IV Конференция EUROSAI-ARABOSAI состоится в Азербайджане в 2013 году.

2. XIX заседание Комитета EUROSAI по подготовке кадров

Заседание Комитета состоялось 9 - 10 марта 2011 в Мадриде (Испания). В ходе заседания было проанализировано состояние реализации рабочего плана по претворению в жизнь Стратегии подготовки кадров на период 2008-2011. Были рассмотрены еще не выполненные задачи и распределены обязанности по их выполнению среди членов Комитета по руководству обоим председатели. Участники заседания рассмотрели также запросы на предоставление финансовой помощи из бюджета EUROSAI для последующего утверждения Руководящим комитетом и проанализировали основные положения отчета о проведённой работе и исследования по оценке результативности Стратегии в области подготовки кадров за трехлетний период. Оба эти документа должны быть выставлены на обсуждение сначала Руководящим комитетом, а затем Конгресса. Было принято решение составить резюме деятельности Комитета за весь период его существования и документ, содержащий основные заключения и рекомендации на основе полученного опыта, которые могут оказаться полезными для дальнейшего развития образовательной деятельности Организации в рамках ее Стратегического плана на 2011-2017 годы.

3. VII совещание Рабочей группы EUROSAI по информационным технологиям

VII совещание Рабочей группы по ИТ состоялось в Стамбуле под эгидой ВОФК Турции 21 - 22 февраля 2011 года с участием представителей 23 ВОФК. Были представлены отчеты о деятельности подгрупп: по электронному правительству, борьбе с уклонением от налогов, самооценке состояния информационных технологий ВОФК и новым проектам. Официально учреждена новая подгруппа: по системам управления аудитом. Комитет предлагает Конгрессу организовать обмен отчетами об ИТ-аудите между членами EUROSAI с кратким резюме на английском языке для использования этих материалов в дальнейшем

trónico. La próxima reunión del Grupo de Trabajo será en junio de 2012. Más información: www.euroesai-it.org.

4. Preparativos del VIII Congreso de EUROSAI

La última reunión preparatoria del VIII Congreso tuvo lugar en Lisboa el 3 y 4 de marzo, en la sede del Tribunal de Contas portugués, con asistencia de representantes de las EFS Presidencias y Ponentes de los Temas de discusión. Se informó sobre el estado actual de la organización del Congreso, incluyendo el análisis de los documentos nacionales y los documentos de debate. Se debatió sobre el diseño de cada sesión temática —incluyendo las presentaciones de los relatores y reflexiones sobre aspectos específicos de los Temas—, así como sobre la coordinación entre los dos sub-temas del Tema I.

5. Seminario conjunto de EUROSAI y del Comité de Contacto de UE sobre fiscalización de partenariados público-privados

Del 9 al 11 de febrero, la EFS de Alemania celebró en Bonn el Seminario "Fiscalización de los partenariados público-privados (PPP)". Sesenta y cuatro delegados de veintiséis EFS compartieron sus experiencias. El Seminario comenzó con ponencias base sobre la fiscalización de PPP desde las perspectivas nacional, internacional, europea y desde el punto de vista económico. La segunda jornada se dedicó a compartir lecciones aprendidas. Durante los cuatro talleres relativos a obras en carreteras, construcción de edificios, y otros sectores, se presentaron casos de estudio sobre fiscalizaciones llevadas a cabo y se analizó la metodología fiscalizadora, las conclusiones, problemas y soluciones posibles. Como resultado, se redactó un documento del seminario con conclusiones y recomendaciones: <http://bundesrechnungshof.de/aktuelles/the-audit-of-public-private-partnerships-ppp>.

6. Nombramientos en EFS Miembros de EUROSAI

- D. Vitor Manuel Caldeira, reelegido Presidente del Tribunal de Cuentas Europeo.
- D. Alexander S. Yakobson, nombrado nuevo Presidente de la EFS de Bielorrusia.
- D. Valeriy Dimitrov, reelegido Presidente de la NAO de Bulgaria.
- D. Serafim Urechean, designado nuevo Presidente de la EFS de Moldavia.

7. Próximos eventos relacionados con EUROSAI en 2011

- Seminario del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Auditoría Medioambiental sobre fiscalización de gestión de residuos, Oslo (Noruega), 3-4 mayo.
- Seminario de EUROSAI "Comunicación de las EFS con los ciudadanos, vía medios de comunicación", Varsovia (Polonia), 10-11 de mayo.
- XXXVII Reunión del Comité Directivo de EUROSAI, Lisboa (Portugal), 30 de mayo.
- VIII Congreso de EUROSAI, Lisboa (Portugal), del 30 de mayo - 2 de junio.
- XXXVIII Reunión del Comité Directivo de EUROSAI, Lisboa (Portugal), 2 de junio.
- I Conferencia conjunta Comités Directivos EUROSAI-ASOSAI, Estambul (Turquía), 22-23 septiembre.
- Reunión Plenaria Grupo de Trabajo de EUROSAI de Auditoría Medioambiental, Suecia, 11-13 octubre.

EFS = Entidad Fiscalizadora Superior
EUROSAI = Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa
INCOSAI = Congreso Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores
INTOSAI = Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores

Euroesai Newsletter

Publicado por la Secretaría de EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: euroesai@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
<http://www.euroesai.org>

be held in June 2012. More information at: www.euroesai-it.org.

4. Preparations for the VIII Congress of EUROSAI

The last preparatory meeting of the VIII Congress was held in Lisbon on 3-4 March at the headquarters of the Portuguese Tribunal de Contas, with representatives of SAIs Chairs and Reporters of the Themes to be discussed. The following topics were addressed: the current status of the organisation of Congress, including analysis of country papers and discussion papers. Discussion was raised on the design of each theme session, including presentations of the speakers and reflection on specific aspects on topics of the Themes, as well as on the coordination between the two sub-themes of Theme I.

5. Joint Training Event of EUROSAI and the EU Contact Committee on the Audit of Public-Private Partnerships (PPP)

From 9 to 11 February 2011, the German SAI hosted a Seminar in Bonn on the "Audit of Public-Private Partnerships (PPP)". 64 delegates from 26 SAIs shared their experiences. The seminar started with key speeches on the audit of PPP from a European, national, and international perspective and from a financial point of view. The second day of the event focused on sharing lessons learnt. In the scope of the four parallel workshops dealing with road works, building construction and other sectors held, several delegates presented case studies on audits carried out and the audit methodology, findings, problems and possible solutions. As a result, a seminar document containing conclusions and recommendations was drafted: <http://bundesrechnungshof.de/aktuelles/the-audit-of-public-private-partnerships-ppp>.

6. Appointments in EUROSAI member SAIs

- D. Vitor Manuel Caldeira, re-elected President of the European Court of Auditors.
- D. Alexander S. Yakobson, appointed new President of the SAI of Belarus.
- D. Valeriy Dimitrov, re-elected President of the NAO of Bulgaria.
- D. Serafim Urechean, appointed new President of the SAI of Moldavia.

7. Upcoming events related to EUROSAI in 2011

- Seminario de la EUROSAI Working Group on Environmental Auditing on "Auditing Waste Management", Oslo (Noruega), 3-4 Mayo.
- EUROSAI Seminar "SAIs' Communication with the Public Opinion via the Media", Warsaw (Polonia), 10-11 Mayo.
- XXXVII Meeting of the EUROSAI Governing Board, Lisbon (Portugal), May 30.
- VIII EUROSAI Congress, Lisbon (Portugal), 30 May - 2 June.
- XXXVIII Meeting of the EUROSAI Governing Board, Lisbon (Portugal), 2 June.
- I EUROSAI-ASOSAI Governing Boards Joint Conference, Istanbul (Turquía), 22-23 September.
- Plenary Meeting of EUROSAI Working Group on Environmental Auditing, Sweden, 11-13 October.

SAI = Supreme Audit Institution
EUROSAI = European Organisation of Supreme Audit Institutions
INCOSAI = International Congress of Supreme Audit Institutions
INTOSAI = International Organization of Supreme Audit Institution

Euroesai Newsletter

Published by the Secretariat General of EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: euroesai@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
<http://www.euroesai.org>

2012. Pour de plus amples renseignements : www.euroesai-it.org.

4. Préparatifs du VIII^e Congrès de l'EUROSAI

La dernière réunion préparatoire du VIII^e Congrès de l'EUROSAI s'est tenue à Lisbonne les 3 et 4 mars 2011, au siège de la Cour des comptes portugaise, en présence de représentants des ISC qui assurent la présidence et exercent les fonctions de rapporteur de chacun des thèmes de discussion. Le point a été fait sur l'état d'avancement actuel des travaux d'organisation du Congrès, ainsi que sur l'analyse des documents nationaux et des documents de débat. Au cours de cette même réunion a en outre été ouvert un débat sur l'organisation de chaque séance thématique —y compris les présentations des rapporteurs et les réflexions sur des aspects spécifiques aux différents thèmes—, et sur la coordination entre les deux sous-thèmes du Thème 1.

5. Séminaire conjoint de l'EUROSAI et du Comité de contact de l'UE sur l'audit des partenariats publics/privés

Du 9 au 11 février 2011, l'ISC d'Allemagne a organisé à Bonn un séminaire intitulé « L'audit des partenariats publics/privés (PPP) », au cours duquel soixante-quatre délégués de vingt-six ISC ont partagé leurs expériences dans ce domaine. Ce séminaire a commencé par plusieurs exposés sur l'audit des PPP sous les perspectives nationale, internationale, européenne et du point de vue économique. La deuxième journée a été consacrée à la mise en commun des leçons qui en ont été tirées. Dans le cadre des quatre ateliers relatifs aux travaux routiers, à la construction d'immeubles et à d'autres secteurs, ont été présentés des cas d'étude sur les audits réalisés et ont en outre été analysés la méthodologie de contrôle, les conclusions, les problèmes et les solutions possibles. À l'issue de ce séminaire a été rédigé un document contenant des conclusions et recommandations : <http://bundesrechnungshof.de/aktuelles/the-audit-of-public-private-partnerships-ppp>.

6. Nominations au sein d'ISC membres de l'EUROSAI

- M. Vitor Manuel Caldeira a été réélu Président de la Cour des comptes européenne.
- M. Alexander S. Yakobson a été nommé nouveau Président de l'ISC de Biélorussie.
- M. Valeriy Dimitrov a été réélu Président de l'ONA de Bulgarie.
- M. Serafim Urechean a été nommé nouveau Président de l'ISC de Moldavie.

7. Prochains événements de l'EUROSAI en 2011

- Séminaire du Groupe de travail de l'EUROSAI sur l'audit d'environnement, consacré au contrôle de la gestion des déchets, Oslo (Norvège), les 3 et 4 mai 2011.
- Séminaire de l'EUROSAI intitulé « La communication entre les ISC et les citoyens à travers les médias », Varsovie (Pologne), les 10 et 11 mai 2011.
- XXXVII^e Réunion du Comité directeur de l'EUROSAI, Lisbonne (Portugal), le 30 mai 2011.
- VIII^e Congrès de l'EUROSAI, Lisbonne (Portugal), du 30 mai au 2 juin 2011.
- XXXVIII^e Réunion du Comité directeur de l'EUROSAI, Lisbonne (Portugal), le 2 juin 2011.
- I^{ère} Conférence conjointe des Comités directeurs de l'EUROSAI et de l'ASOSAI, Istanbul (Turquie), les 22 et 23 septembre 2011.
- Séance plénière du Groupe de travail de l'EUROSAI sur l'audit d'environnement, Suède, du 11 au 13 octobre 2011.

ISC = Institution supérieure de contrôle des finances publiques
EUROSAI = Organisation des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques d'Europe
INCOSAI = Congrès international des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques
INTOSAI = Organisation internationale des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques

Euroesai Newsletter

Publié par le Secrétariat de l'EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: euroesai@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
<http://www.euroesai.org>

scher Sprache, die dann in eine besondere Struktur für e-Government einfließen. Das nächste Treffen der IT-Arbeitsgruppe findet im Juni 2012 statt. Weitere Angaben unter www.euroesai-it.org.

4. Vorbereitungen für den VIII. EUROSAI-Kongress

Das letzte Vorbereitungstreffen für den VIII. Kongress der Organisation fand am 3. und 4. März in Lissabon am Sitz des portugiesischen Rechnungshofes statt. Zugewogen waren bei dieser Veranstaltung Vertreter der vorsitzenden ORKB und der Berichterstatter der verschiedenen Diskussions Themen. Es wurden Informationen zum derzeitigen Stand der Organisation des Kongresses vorgelegt, einschließlich der Analyse der nationalen Dokumente und der verschiedenen zur Debatte vorgelegten Unterlagen. Diskutiert wurde die Gestaltung der einzelnen Sitzungen unter Einschluss der Präsentationen von Berichterstatter und Überlegungen zu spezifischen Aspekten sowie die Koordination der beiden Unterthemen von Thema 1.

5. Gemeinsames Seminar der EUROSAI und des Kontaktausschusses der Europäischen Union über die Prüfung von öffentlich-privaten Partnerschaften

Vom 9. bis zum 11. Februar veranstaltete die ORKB Deutschlands in Bonn das Seminar „Prüfung von öffentlich-privaten Partnerschaften“, bei dem 64 Delegierte von 26 ORKB ihre diesbezüglich gemachten Erfahrungen zur Vorlage brachten. Das Seminar begann mit Einführungsvorträgen zur Prüfung von öffentlich-privaten Partnerschaften aus nationaler, internationaler und europäischer Sicht sowie vom Standpunkt der Wirtschaft aus. Der zweite Tag war ganz dem Austausch von gemachten Erfahrungen gewidmet. Bei den vier Workshops zu den Themen Straßenbau, Hochbau und Sonstige Sektoren kamen Fallstudien zu vorgenommenen Prüfungen zur Sprache und man analysierte das Prüfverfahren, die Schlussfolgerungen und mögliche Probleme und Lösungen. Als Endergebnis kam es zur Abfassung eines Seminar Dokuments mit Schlussfolgerungen und Empfehlungen: <http://bundesrechnungshof.de/aktuelles/the-audit-of-public-private-partnerships-ppp>.

6. Ernennungen bei Mitglieds-ORKB der EUROSAI

- Herr Vitor Manuel Caldeira, Wiederwahl zum Präsidenten des Europäischen Rechnungshofes.
- Herr Aleksandr S. Jakobson, Ernennung zum neuen Vorsitzenden der ORKB Weißrusslands.
- Herr Valeriy Dimitrov, Wiederwahl zum Vorsitzenden des bulgarischen NAO.
- Herr Serafim Urechean, Ernennung zum neuen Vorsitzenden der ORKB Moldawiens.

7. Bevorstehende Veranstaltungen der EUROSAI für 2011

- Seminar der EUROSAI-Arbeitsgruppe für Umweltpflichtprüfung über die Prüfung von Abfallmanagement, Oslo (Norwegen), 3. und 4. Mai.
- Seminar „Kommunikation der ORKB mit den Bürgern über die Kommunikationsmittel“, Warschau (Polen), 10. und 11. Mai.
- XXXVII. Sitzung des Präsidiums der EUROSAI, Lissabon (Portugal), 30. Mai.
- VIII. EUROSAI-Kongress, Lissabon (Portugal), 30. Mai bis 2. Juni.
- XXXVIII. Sitzung des Präsidiums der EUROSAI, Lissabon (Portugal), 2. Juni.
- I. gemeinsame Konferenz der Präsidenten EUROSAI-ASOSAI, Istanbul (Türkei), 22. und 23. September.
- Vollversammlung der EUROSAI-Arbeitsgruppe für Umweltpflichtprüfung, Schweden, 11. bis 13. Oktober.

ORKB = Oberste Rechnungskontrollbehörde
EUROSAI = Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INCOSAI = Internationaler Kongress der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INTOSAI = Internationale Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden

Euroesai Newsletter

Herausgegeben vom Sekretariat der EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: euroesai@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
<http://www.euroesai.org>

контрольных мероприятиях, посвященных различным аспектам работы электронного правительства. Следующее совещание Рабочей группы состоится в июне 2012 года. Подробная информация: www.euroesai-it.org.

4. О ходе подготовки к VIII Конгрессу EUROSAI

Последнее подготовительное совещание по VIII Конгрессу состоялось в Лиссабоне 3 - 4 марта, в штаб-квартире Счетной палаты Португалии с участием председателей и докладчиков по темам Конгресса. Участники получили информацию о ходе подготовки к форуму, проанализировали поступившие материалы национальных ВОФК и другие документы по темам дебатов, обсудили формат каждого из тематических заседаний и обменялись мнениями по поводу основных докладов и других специфических вопросов, связанных с темами Конгресса и согласованием работы по двум подтемам Темы I.

5. Совместный семинар EUROSAI и Контактного комитета руководителей ВОФК ЕС по аудиту проектов частно-государственного партнерства

С 9 по 11 февраля ВОФК Германии провел в Бонне семинар по теме «Аудит частно-государственного партнерства с участием 64 делегатов из 26 ВОФК». Семинар начался с докладов об аудите экономических аспектов частно-государственного партнерства. В течение второго дня участники обменялись своим опытом аудита. Четыре круглых стола были посвящены таким сферам партнерства между государством и частными структурами, как строительство автодорог, возведение зданий и прочее. Были представлены разбор конкретных проверок и проанализирована методика аудита, типичные проблемы и возможные решения. По итогам семинара составлен документ с заключениями и рекомендациями: <http://bundesrechnungshof.de/aktuelles/the-audit-of-public-private-partnerships-ppp>.

6. Назначения в ВОФК EUROSAI

- Витор Мануэл Калдейра переизбран на посту Председателя Европейской счетной палаты.
- Aleksandr Jakobson назначен новым Председателем ВОФК Беларуси.
- Valeriy Dimitrov избран новым Председателем ВОФК Болгарии.
- Serafim Urechean назначен новым Председателем ВОФК Молдовы.

7. События EUROSAI в 2011 году

- Семинар Рабочей группы EUROSAI по аудиту в сфере охраны окружающей среды: «Аудит обработки отходов», Осло (Норвегия), 3-4 мая.
- Семинар EUROSAI «Связь ВОФК с населением: роль средств массовой информации», Варшава (Польша), 10-11 мая.
- XXXVII заседание Руководящего комитета EUROSAI, Лиссабон (Португалия), 30 мая.
- VIII Конгресс EUROSAI, Лиссабон (Португалия), 30 мая - 2 июня.
- XXXVIII Заседание Руководящего комитета EUROSAI, Лиссабон (Португалия), 2 июня.
- I Конференция руководителей комитетов EUROSAI-ASOSAI, Стамбул (Турция), 22-23 сентября.
- Пленарное заседание Рабочей группы EUROSAI по аудиту в сфере охраны окружающей среды, Швеция, 11-13 октября.

ВКО = Высший Контрольный Орган
ЕВРОСАИ = Европейская Организация Высших Контрольных Органов
ИНКОСАИ = Международный Конгресс Высших Контрольных Органов
ИНТОСАИ = Международная Организация Высших Контрольных Органов

Euroesai Newsletter

Публикуется Секретариатом EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: euroesai@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
<http://www.euroesai.org>

Euroesai Newsletter